

督 印 人 何 福 呈

小呂宋	星架坡	兩廣船政公司	西貢李利記	中華商務印書館	汕頭漢報局	澳門南華日報局	廣州路廣興	香港
任興長	廣益藥房	利源號	中興社	陳登美芳	文正右文	國南錦泰	何瑞生	九龍地
			何玉其		開通社	謝	陳更報社	民興社

啓者現弟個人買受香港皇后大道中牌第六號時昌洋行有限公司全盤生意如口正頭銅銀雜貨燕梳洋酒等類生熟及有廠口著名三樓照常營業所有以前各種著名商標貨品久荷各界歡迎如蒙光顧請移玉至本行接洽可也
時昌洋行金一亭披露
一千九百三十一年四月一號

高書會花荻香
嶺齋齋課地海港
對區長長七對七
聯額聯聯絕聯絕

南夫書會花荻青香
嶺人齋課地海山港
對廟短短七七七
聯聯聯聯律律律

三金六十元
五金五十元
七金四十元
屏條加倍
人和旅店主人謹啓
小店在香港上環海傍
門牌一百一十八號

新會商會增設女義學招生

啓者本商會購定女教員坤詔女義學一間
點在西營盤高街(即第四街)五十四號式樓
有志來學者先詣本會舊寫一介紹信(加蓋
圖章更好)携往德付道中式百六十五號
式樓新會商會報名可也
庚午年三月初三日 僑港新會商會啓

均安保險有限公司
啟者本公司顧客已年花紅照惠顧保費實
銀計算每百元派回花紅銀廿二元經股東大
集會議取決定於夏歷二月十三日開派并議
決庚午年內仍照舊例繼續頒行盛賞萬元亦
提撥四千元以謝諸君惠顧之盛意茲此利
益均沾伏冀留心光顧無誤歡迎特此佈告
均安聯保火險兼洋面燕梳有限公司啟
壬午年庚二月十一日

均安燕梳有限公司派股息紅利告白
啓者本公司已年第十八屆股息及紅利銀
經股東集議取決每股派息銀八元紅利四元
定期舊歷二月十五日開派期請携息摺到
本公司寫字樓收取是荷此佈
均安燕梳有限公司啟
庚午年二月十一日

支票 滙票 憑單 存摺 存單

欲求
紙質堅韌
顏色鮮明
花紋精細
印刷清晰

請委託

商務印書館香港印刷局代印
省城承印處 商務印書館內

中華書局
國語圖書
售六折

本局現爲贊助國內教育部國語統一籌備委員會舉行宣傳週特將本局出版的國語圖書自四月一日起三十日止六折發售以資提倡

——陳列皇后大道中六十九號本局二樓

法國克星氏之糖汁
自來血

此糖汁自來血最能醫治血虧及血枯等症因其能補助血輪之精力且含有鐵質最多能除血液中一切敗類而加增新血如婦女產後用之奏效更速乳母服之則不致精神疲減誠為補藥中之最上等及最平安之妙品也

用法 早晚餐前或用餐時飲一匙小童則於早晚餐前飲一茶匙便足



同治

精製各種科學眼鏡

新寧鐵路股東會常改期開會

民國十九年三月廿七日

包愈皮膚 不立止癢 搽洗濕毒藥膠

每盒價銀壹元半

立愈水土濕毒爛脚

香港百好酒藥房總批發

正血毛砂眼婦科毛雞酒

上環文咸東街一百零六號

中外各埠均有代理

外埠加招代理章程函索即寄

日第一艦隊來華

▲已到青島

一日本報東京電

日山本中將所率第二

發行捲烟公債

▲此爲第三次
路透社三十一日江甯電 甯府又發出命

我亂聲中之共禍

甚。閩。寧。一。之。所。載。贛。鄂。閩。共。禍。一。謂。閩。西。匪。女。召。龍。岩。白。夢。並。區。上。士。

無線電之新進步

▲聲形均可廣播
畢爾特國際有影響
路透社三十一日倫敦電

世界醫藥會開幕

▲到會者五千人

海縮會消息種種

麥唐納尙抱樂觀……英法代表繼續
討論……英法意見可望調和……日
政府則命令席代表……對接納美提



昨日鏡中人 容顏沾濕毒
今日鏡中人 容顏艷如玉
賈得丹社道 芳心已自足
丹社道乃香港德國醫生研究治皮膚聖藥凡患瘡癤新舊疥癬疥癩等症依法治之無不見效總批發在香港中環大馬路大德堂中藥行

艦隊之主力艦隊。現自在青島寄泊中。華明日向大連出發。三日將抵該地。直灣泊至七日。又後藤少將所率第一水雷戰隊訪問漢口之後。由長江駛下。十六日在海洋上與由仁川南下之主力艦隊合併。向台灣方面繼續訓練航行之計劃。預備由二十日至廿三日在基隆為最後之集中。

發行捲烟公債

▲此為第三次

▲路邊社三十一日電。甯府又發出命令。決定發行二千四百萬公債。以捲烟稅為担保。以捲烟稅為担保之公債。以此為第三次。

▲日本報南京電。財政部發行捲烟短期庫券二千四百萬元。條例。一、本庫定名為捲烟短期庫券。二、庫券定額為二千四百萬元。以充國庫周轉之用。三、本庫券月息八厘。四、本庫券按照票面十足發行。但自發行之日起。於三個月內繳款者得按八八折收。五、本庫券定於民國十九年四月一日發行。六、本庫券分為三年。一、二年。三年。自民國十九年四月份起。至廿一年一月止。每月還本百分之二。按月付息一次。利隨本減。七、本庫券應付本息金庫。指定以財政部發行捲烟特稅。除撥付民國十七年四月所發捲烟稅庫券及十八年四月所發捲烟稅庫券本息外之餘款為擔保。由財政部委託基金保管委員會保管之。八、本庫券指定中央。交通三銀行為給付本息機關。九、本庫券定為萬元。千元。百元。十元四種。十、本庫券定為無記名式。十一、本庫券得自由抵押買賣。並得為銀行之抵押準備金。如其他公務上須繳納保證金時。得作為擔保品。十二、本庫券如

各國代表察核。今日下午法代表白里亞與英代表亨得臣繼續討論。關於大會政治問題。

▲路邊社三十一日電倫敦電。此間各報多謂裁減軍會議已趨於破裂。但每日新聞報則謂裁減軍法兩方之意見。可要求調和。倫敦則謂裁減軍有進步。使法所要求之噸額可望減低。否則會議終歸失敗。據昨日大會內各數之意見云。減軍會能否成功。多視此數日內各國代表之討論進步如何。時機已迫。大會已定於本星期五開會。會議各國代表應及早預備。俾在大会上開議公佈各國所處之地位如何。

▲路邊社三十一日東京電。日政府將於明日午訓令倫敦裁減軍會議之日代表。聞此項納美之提案。決定免除某數點須保留外境。案並非指日本對於八寸砲之巡艦係久放棄其十對七比率之要求之謂。第點美國須許日本自本年一九三六點時期內。得與辦某種之海軍。三點容納海軍船廠之熟練勞工。又聞此項項令。由外務省草就。將於今夕交於海軍省。當同察閱。然後於明晨轉呈內閣。候批准。及日皇之裁可。則電致于日代表。續訂日本之總參謀對報記者云。政府已決定其對於美提案之態度。彼等不引起任何種之詰難。又據某日報得接倫敦方面之報告。謂英首相並不重視日表之意見。彼且已電達東京聲明。倘日本不肯接納妥協之提案。將來裁軍會失敗之責。應歸于日本云。外務省對頗為憤激。

尚有重要電報轉入第二頁

孔不入。是在當國者之有以防微杜漸。勿令貽患將來而已。

本報專電

口日第一艦隊來華

▲已到青島

▲日本報東京電 日山本中將所率第一

▲路透社三十一日倫敦電 英首相麥唐納對減軍會議尙抱樂觀。彼語人云、英代式方面現仍積極進行。謀五國減軍協約終於實現。

▲英國無線電三十一日倫敦訊 減軍會議之各權代表、今晨在聖詹姆士皇宮會議并決定將各委員之報告書、及其他應議之議事程序、於下星期三分派

固始商城黃川等處各法團。電述共匪圍城及殘害情形。不忍卒讀。三謂劉峙電蔣介石。稱贛西各縣。十陷五六。遲延時日。中毒益深。至今不救。後將不治。又曰閻馮不軌。因爲燃眉之急。而贛省匪共日加蔓延。尤爲中央腹心之患。吾人合此以觀之。則知清共之難。非難於無兵。而難於有清共之兵。而無清共之兵。何者。中央之所重在編遣。而編遣之阻力。則兵也。苟此反動者之兵不去。則關於編遣之實。終無由而見。故武漢之討伐也。所以清除反動者之兵。西北之討伐也。亦所以清除反動者之兵。而其結果。則共黨已得利用此時機。乘兵與兵戰之不暇。而有吸收土匪踞險竊發之可能。今若權衡緩急。而爲之並顧兼籌。適如劉峙電蔣之計劃。則吾意中央之於地方共禍。必有限期肅清之責成。更不能以疥癩之疾視之者。方今俄患孔亟。赤化之來。方且如水銀之瀉地。無

記公司之某職員。詞頗有款。無絲毫巨
功。今由英國廣播無線電公司。延請
樂名家。輪流唱曲。廣播各處外間之
音機。并能將唱者之動作影出。無線
藝術又有一新進步。

世界醫藥會開幕

到會者五千人

路燈社一日大晚電 第八屆醫藥會議今日四
會。到會者有中外醫藥專家五千人。其
無何種開會儀式。日本及各國之醫藥
家多位。即席宣讀醫學意見書。荷夫
教授之論文題爲「花柳病是否有療治
可能」。據彼謂。本其二十年之經驗
深知「沙爾華宣」一類藥治療之效能云
日當局在外務省宴會各國之到會代表

海縮會消息種種

麥唐納尙抱樂觀 英法代表繼續
討論 英法意見可昭顯見
文府則合日諸代表 對接納英提

無線電之新進步

聲形均可廣播

路遠社三十一日倫敦電 畢爾特國際有影響

有偽造及毀壞信用等情，由司法機關依法懲辦。

即日開映全部
對白兼唱歌

▲娜瑪塔美琪即（娜瑪詩美芝）是劍英之妻。
 ▲吉爾勃羅蘭即（基路拔羅蘭）是第四次搭擋。
 ▲在啞片時代觀眾對他們已發生熱烈的好感。
 ▲現在把聲技貢獻給觀眾不知增高幾許聲價。
 ▲娜瑪扮一歌女唱出許多新歌演出許多舞技。
 ▲吉爾勃扮一醉漢表演得鎮靜異常聲線更好。
 ▲另加映馬高米世界珍聞片及音樂合奏一本。

佳俠
片情

雨暴風狂

下星期五日換映
羊山奪地
主與摩

由南洋回著名老醫生
江玉書先生到港

100

啓者本行已於一九三零年三月廿九號（即舊曆二月
十日）由交易行遷往皇后大道中七號（即有利銀行）二
樓 貴客光顧請按新址移 玉爲荷 泰和洋行啓

(記者穗宜)

馮玉祥亦在陝就留。今聯電各方表明係由黨人之推舉，閻就職電一日未到平。▲日本報北平電

才部銜接、萬於三十日入開封、
令所部向蘭封進、

對

漢、晉軍則担任津浦線、馮玉

▲劉峙率軍警歡送
▲日本報上海電
馬鴻逵等卅一晨

一夜
晨復

文忠爲主任、並派秘書張
京謁蔣介石面陳移防情形

韓復榘之撤離豫境，係一種軍事
韓軍現退往魯省，並無損失。

閉守諸、毫無
時在杭州大營會場開幕、
長籌備主任各組人員等均

▲一日本報上海電 王伯羣因精志
在滬就醫、並呈行政院

萬、九年度捲烟庫券、日來正與滙銀行

議、吳晉爲外次、施鶴賀龍共匪業經彭啓彪擊潰、

[Faint, illegible vertical text]

陰歷三月十八日禮拜三下午二時
樓舉行陶然公司同人叙會議決
送交東華醫院以利結束屆時具

萬國寶通銀行廣告

THE NATIONAL CITY BANK OF KAWYER
本行實收資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

荷蘭安達銀行廣告

本行自一千八百六十三年資本充足
總行設在荷蘭阿姆斯特丹
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

香港國民商業儲蓄銀行

開派股息廣告

啓者本銀行定期於國曆四月一號起開派一九二九年股息屆時請
股東先生携憑摺據本行營業時間到本行收
領股息可也特此佈
正司理王國璇謹啓

正司理王國璇謹啓

民國十九年四月一日

鹽業銀行廣告

本行實收資本一千萬元已收足七百五十萬元
總行設在北京
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

康年儲蓄銀行廣告

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

工商銀行

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

正金銀行廣告

本行自一千八百一十年備足資本美金
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

香港廣東銀行有限公司

資本美金一百萬圓
總行設在香港
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

台灣銀行廣告

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

香港渣打銀行

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

香港中法工商銀行廣告

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

中國銀行廣告

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

荷蘭小公銀行

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

法國東方匯理銀行廣告

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

東亞銀行有限公司

資本美金一百萬圓
總行設在香港
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

提倡節儉 鼓吹儲蓄

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

與中商業儲蓄銀行

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

和豐銀行廣告

啓者本銀行在香港政府註冊
資本美金一百萬圓
儲蓄存款利息優厚
總行設在美國紐約
分行遍設於世界各埠
香港分行設在德輔道中
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

背痛

現呢淋背痛家何
即惟石痛呢倘！
服背淋呢那不你
兜痛聲還就及背
安是骨有危早痛
氏最筋小險治嗎
秘普痛便極愈？
製通尿諸了怕這
保的床疾腎將就
腎微水勝病來是
九家腫脫微要腎
就一都是美不的
好紅的炎生重
了業的沙但



名馳下天
藥良各氏安兜

羅士露 補肺聖藥



肺病聖藥
補肺聖藥
羅士露
補肺聖藥

上海香港滙豐銀行

香港天祥洋行總代理
直隸開源號總局廣告
本局常備輪船火車及工廠等所用各種塊
煤粉煤油等件
電話：二一八號
司理人葛泥謹啓

無線電之新進步

有價廉及設備信用等情，由司法機關依法審判，十
三、本條例由公布之日施行。
戲亂聲中之共禍
（穆如）

粉
夜間得酣睡
上樓行
理
售出有坊

虎標永安堂分行

文咸東街二十六號

均安聯保火險兼洋面
燕梳有限公司告白

本公司所有保險洋面各通商口岸來往輪船貨物無意外之虞
並保本港風宇倉棧貨物辦理私保無意外之虞
諸君如欲保險章程道照例辦理務使妥當諸君
所有請移玉到德順道中三百一十五號二樓
本公司寫字樓投保是荷特此佈聞
再者本公司常有銀出揭買甚相宜如有物
業按揭者請到寫字樓面商
均安聯保火險兼洋面燕梳有限公司啓

愛羣人壽保險有限公司廣告
投保人有享本公司永遠紅利之益
啓者本公司額定資本港銀一百五十萬元之資
例在本港政府註冊並繳足保證金事做人人壽
保險生意凡男女及幼孩投保一律歡迎
（英京單據及執照印寄）

總公司在香港德輔道中一百四十四號至一百五十八號四樓
電話總局一九九四號
愛慕人壽保險有限公司謹啓

監督陳平
協理陳文義
司庫陳倚雲

代理
澳門大街致祥號黃煒燭君
澳門工院街五號鄭百彭君
澳門草塘街廣安泰月生號
石岐鳳鳴路昌隆陳錦祥任經君

本公司實備資本一百萬元專保岸上屋宇
棧貨物無意外之虞及按揭留業生意久已
用昭著如蒙諸君之垂愛無論遠近歡迎
總局在永樂街八十一號
電話總局一七二六號

香安保險有限公司廣告

啟者本公司實備資本五十萬元經在本港
府註冊立案專保各埠屋宇貨物往來船隻
意外之虞所有章程俱照英例普通通規現
經理商光顧請到德輔道中一百八十八號
及一百八十八號面商可也
電話八百九十號

正司理李星衛
副司理劉毓堂

正司理黃心堂
副司理黃達昌謹啟

女界保障

中國康年人壽燕梳有限公司
啓者本公司爲優待女界起見接受
女人壽保險其章程保費與男界一
看待如欲投保者請到德輔道中一
八十六號本公司取閱章程可也

總司理人李星

萬松泰
正官庄高麗參 乾客棧代埋
老瑞林選八寶定仔黃
此黃土治外科一切爛瘡及刀傷牛症
之瘡搗成末者一經擦合最用立見奇
功 晚晴詩刊卷二下五號

德源

映世之屬美必先升片相精良
現世界名之必以(雷)清
廠出品舉凡照相片晒相紙
非林軟片久為僑商所稱許
諸君光顧物美價廉實為經
濟之大問題 諸用三角嚙

德源總發行

香港中環德花街五十八號
廣州市十八甫中四十一號

(電話)一千零五十二號

羊城保險置業公司廣告

啓者本公司開業以來對於承保各埠水火險
統均照英例辦理如有意外賠償迅速及辦理
一切手續又極通達入僑各界諸公所派信託
再佈告深望諸公加惠願請向下列各司辦
事人接洽爲荷此佈

港局司理金煥臣 粵局總司馬克龍生 廣州長堤海
上海分司司理趙道平 吉隆坡 庇能 怡保 檳城 芙蓉
星架坡分局司理張國瑞 麻坡 峇株巴轄 居鑾 昔加末 古晉
東三省商務總理代辦處
當家人 李學堂 林慶雲 黃仲賢 伍朝輝 雷德祥
董事 林應彰 余順立 王連生 盧若蘭 曾昭榮
民國九年五月廿九日

滄州文咸街九十八號三樓電話局二三三號

廣州十八甫馬路
光初眼鏡公司經理

呂文成
 大復對答
 百代新針片又出市
 喃巫九解簽

大慶對答
呂文成
呂文成
英文華
英文華
李海東
李海東
少新權
少新權
少新權
少新權
總發行香港中環皇后大道中百代公司各分公司商店均有代售

雙妹老牌花露水

雙妹嘜艷顏香水

雙妹嘜超等白玫瑰香水

雙妹 擦銅水 每瓶價銀一元

凡欲打抹銅床銅欄桿銅招牌與及一切鉛錫
錫銀等器具令其原色翻新光潔可鑒者不可
不常備雙妹牌擦銅水一瓶用時先將瓶身擦
動即見有軟布有碎或絨塊再用乾布拭擦擦
便覺煥然一新光芒四射矣因此水施於鉛
錫錫等物確有去積生光之功請試用之便
予言不謬
大罐四毫 小罐二毫半

雙妹啞生髮油

此油乃本行巧取各種鮮花及最貴重之生髮
固髮材料配製而成馨香爽滑祛風養血永保
其髮烏潤無枯脫髮落之虞男女均合用固爲
粧台所常備亦爲保腦潔髮之良品也

大號五毫 二號二毫 三號一毫
雙木菱字號西頭一毫



The illustration depicts a woman in traditional Chinese attire sitting at a wooden vanity table. She is looking into a large mirror. On the table, there is a small bottle, likely the hair oil being advertised. To the left of the woman, a large, detailed bottle of hair oil is shown. The background is simple, with a small framed picture on the wall.

雙妹嚙白玉蘭洒頭香水

雙妹嘜保髮香水

雙妹嚶潤髮香水

雙妹嚶桂花酒頭香水



廣生行有限公司啓

市商會聯合商會紀

昨日下午三時，市商會聯合商會，在廣州路市商會舉行。到者有：市商會主席李振殿、副主席李振殿、秘書長李振殿、各分會代表等。會議由李主席主持，報告市商會工作，並討論各分會提案。會議至四時三十分散會。

昨晨汽車墮海續誌

昨晨四時十分，有五六號紅車在干諾道中，由西往東行駛。行至干諾道中與德輔道中交界處，因車速過快，致發生翻車意外。車上乘客均受輕傷，幸無人傷亡。警方接報後，立即派員到場調查，並封鎖現場。經初步調查，疑因車速過快所致。目前正進一步調查中。

將何以與鄰里鄉黨乎

清明時節，人各思歸。鄰里鄉黨，情誼尤深。然近來社會風氣日下，人情淡薄。昔日之鄰里鄉黨，今已各奔前程，互不干涉。此種現象，誠堪痛恨。希望社會人士，能多予關懷，使鄰里鄉黨之情誼，得以延續。

深夜捉賊驚動途人

昨夜十一時許，中環永樂街近永樂街口，忽聞呼救聲。途人聞聲趕到，見一賊正欲行竊。途人合力將賊捉住，送警處理。賊人已被捕獲，現正由警方審訊。途人們對能及時制止犯罪，表示欣慰。

清明節九龍路開快車

清明節期間，九龍路車流繁忙。警方為維持交通暢通，特於清明節期間，在九龍路實施快車制度。凡在快車道上行駛之車輛，可享有優先通行權。此舉旨在減少交通阻塞，提高道路使用效率。

機器工會急謀培植人材

機器工會為適應社會需要，特設人材培植計劃。該計劃旨在培養機械維修、製造等技術人材。凡參加該計劃之學員，將接受專業培訓，並獲得相關證書。此舉將有助於提高機械行業之技術水平，促進社會發展。

昨日水市行情略誌

昨日水市行情如下：水市開市，交易活躍。各類水貨價格均有波動。其中，部分水貨價格上升，部分則下降。具體行情如下：
水市開市，交易活躍。各類水貨價格均有波動。其中，部分水貨價格上升，部分則下降。具體行情如下：

婦女註冊限至月底止

政府推行婦女註冊，旨在保障婦女權益。目前，婦女註冊工作已接近尾聲。政府呼籲尚未註冊之婦女，儘快前往指定地點辦理註冊手續。截止日期為本月底。逾期不辦者，將無法享受相關權益。

東莞縣屬竹園之呼籲

東莞縣屬竹園地區，近來發生多起盜竊案件。當地居民呼籲警方加強巡邏，嚴厲打擊犯罪。警方表示，將全力配合居民，維護地方安寧。目前，警方已加強了該地區之巡邏力度，並嚴厲打擊盜竊行為。

小童縱火判罰

一名小童因縱火被判罰。該小童於昨日在街頭縱火，造成嚴重後果。法院審理後，判處該小童罰款。此舉旨在警示其他兒童，嚴禁縱火行為。法院表示，將對任何縱火行為，予以嚴懲不貸。

香港賽馬會廣告

香港賽馬會第三次特別賽馬，定於一九九九年四月五日（星期六）下午二時在跑馬地舉行。歡迎各界人士踴躍參加。賽馬會將提供精彩之賽事，並設有獎品。歡迎各界人士踴躍參加。

廣西輪船撞沉漁艇詳情

廣西輪船撞沉漁艇事件，經調查清楚。廣西輪船在航行過程中，因操作不當，撞沉漁艇。目前，廣西輪船已被扣押，相關人員正接受調查。漁艇上之人員已獲救。調查結果顯示，廣西輪船負主要責任。

勝利堂開辦義賣

勝利堂為籌集善款，特開辦義賣活動。義賣所得款項將全部用於慈善事業。歡迎各界人士踴躍參加。義賣活動將於本週末舉行，地點在勝利堂。歡迎各界人士踴躍參加。

今日足球比賽秩序

今日足球比賽秩序如下：
甲組：香港足球隊對 東方足球隊
乙組：香港足球隊對 東方足球隊
丙組：香港足球隊對 東方足球隊
丁組：香港足球隊對 東方足球隊

香港仔水塘工程近狀

香港仔水塘工程進展順利。目前，工程已進入尾聲。預計將於近期內完工。工程完工後，將為香港提供充足之水源。工程負責人表示，將確保工程質量，為市民提供安全之供水。

有利銀行司理回英

有利銀行司理已回英。該司理因公務需要，前往英國處理相關事務。目前，該司理已返回香港，並繼續工作。銀行方面表示，將確保業務正常運作，不受影響。

警探搜查游藝場

警方搜查游藝場，發現多起違法行為。警方在搜查過程中，發現部分游藝場存在違法經營行為。警方已對相關游藝場進行封鎖，並對負責人進行處罰。警方表示，將繼續加強對游藝場之監管。

體育消息

體育消息：香港足球隊在比賽中取得勝利。香港足球隊在昨日之比賽中，以2比1擊敗對手。這是香港足球隊近期之最佳表現。球迷們對球隊之表現表示讚賞。

今日足球比賽秩序

今日足球比賽秩序如下：
甲組：香港足球隊對 東方足球隊
乙組：香港足球隊對 東方足球隊
丙組：香港足球隊對 東方足球隊
丁組：香港足球隊對 東方足球隊

招頂生意

招頂生意：現有生意一宗，位於市中心，環境優美，客源穩定。有意頂受者，請洽：某某某。電話：某某某。

廣生行有限公司

廣生行有限公司：本公司經營各類百貨，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨選購。地址：某某某。電話：某某某。

招投石塘廣告

招投石塘廣告：現有石塘一塊，位於某某某，面積約為某某某。有意投標者，請於某某某日前，將標單送至某某某處。詳情請洽：某某某。

勝利堂開辦義賣

勝利堂開辦義賣：勝利堂為籌集善款，特開辦義賣活動。義賣所得款項將全部用於慈善事業。歡迎各界人士踴躍參加。義賣活動將於本週末舉行，地點在勝利堂。歡迎各界人士踴躍參加。

今日足球比賽秩序

今日足球比賽秩序如下：
甲組：香港足球隊對 東方足球隊
乙組：香港足球隊對 東方足球隊
丙組：香港足球隊對 東方足球隊
丁組：香港足球隊對 東方足球隊

香港仔水塘工程近狀

香港仔水塘工程進展順利。目前，工程已進入尾聲。預計將於近期內完工。工程完工後，將為香港提供充足之水源。工程負責人表示，將確保工程質量，為市民提供安全之供水。

有利銀行司理回英

有利銀行司理已回英。該司理因公務需要，前往英國處理相關事務。目前，該司理已返回香港，並繼續工作。銀行方面表示，將確保業務正常運作，不受影響。

警探搜查游藝場

警方搜查游藝場，發現多起違法行為。警方在搜查過程中，發現部分游藝場存在違法經營行為。警方已對相關游藝場進行封鎖，並對負責人進行處罰。警方表示，將繼續加強對游藝場之監管。

體育消息

體育消息：香港足球隊在比賽中取得勝利。香港足球隊在昨日之比賽中，以2比1擊敗對手。這是香港足球隊近期之最佳表現。球迷們對球隊之表現表示讚賞。

麗生公司出品

綢緞國愛

本公司所出各種真絲綢緞，質地優良，花色繁多，歡迎選購。

麗生公司絲織廠

地址：某某某。電話：某某某。

平樂往江門

本公司經營平樂往江門之客運業務，班次頻繁，服務周到。歡迎乘坐。

廣生行有限公司

地址：某某某。電話：某某某。

勝利堂開辦義賣

勝利堂為籌集善款，特開辦義賣活動。義賣所得款項將全部用於慈善事業。歡迎各界人士踴躍參加。

勝利堂

地址：某某某。電話：某某某。

招頂生意

現有生意一宗，位於市中心，環境優美，客源穩定。有意頂受者，請洽：某某某。電話：某某某。

某某某

電話：某某某。

廣生行有限公司

本公司經營各類百貨，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨選購。

廣生行有限公司

地址：某某某。電話：某某某。

生命作樂

趙鶴琴
精醫內傷咳嗽吐血大小便下血久年奉嗣遺泄虛癆不舉月閉不調帶下腫脹不能孕育癰疽風癱脚氣痺履艱難隔食疳積痘疹痧疔陰疽瘡痔統理內外全科婦兒科各難症



四七一一之
精美化粧品
天下聞名之
「四七一一」香水。在
上等化粧品中，久已
首屈一指。
「四七一一」化粧品，
除香水外，尚有香皂
、香霜、香粉、香密
皂水、爽身粉、花露
水、浴鹽等，均為精
美之品。
賜顧時請認明「四七
一一」之藍底金字貼
頭，此乃其香美之保
証也。
各大藥房化粧品店洋
貨號均有出售。
中國總經理
德商美最時洋行

N^o 4711.  Genuine Eau de Cologne

中國康年人壽有限公司

FILM
映相之優美必先用品精良
現世界馳名之比較(雷滑)
廠出品舉凡照相片晒相紙
非林軟片久爲用者稱許
諸君光顧物美價廉實爲經

雙妹花露水

雙妹啞生髮油

油膿流癰耳
蜜效為耳耳耳耳耳耳耳耳治
藥之必聲鳴痛痛傷耳耳耳耳耳

水痛刺便小
立服淋少出小溺血砂痛便止能此
止之便便血便淋淋耳刺小立止

丸血疴丸濁白

永長春堂

黃貫補腎排濕丸

何明減價 每樽七折初一起減價售處中環威靈頓街三十五號二樓黃貫虹齋

黃貫虹夜教醫學

取閱章程請到中環威靈頓街三十五號二樓黃貫虹齋

孫氏 此散不用針刀

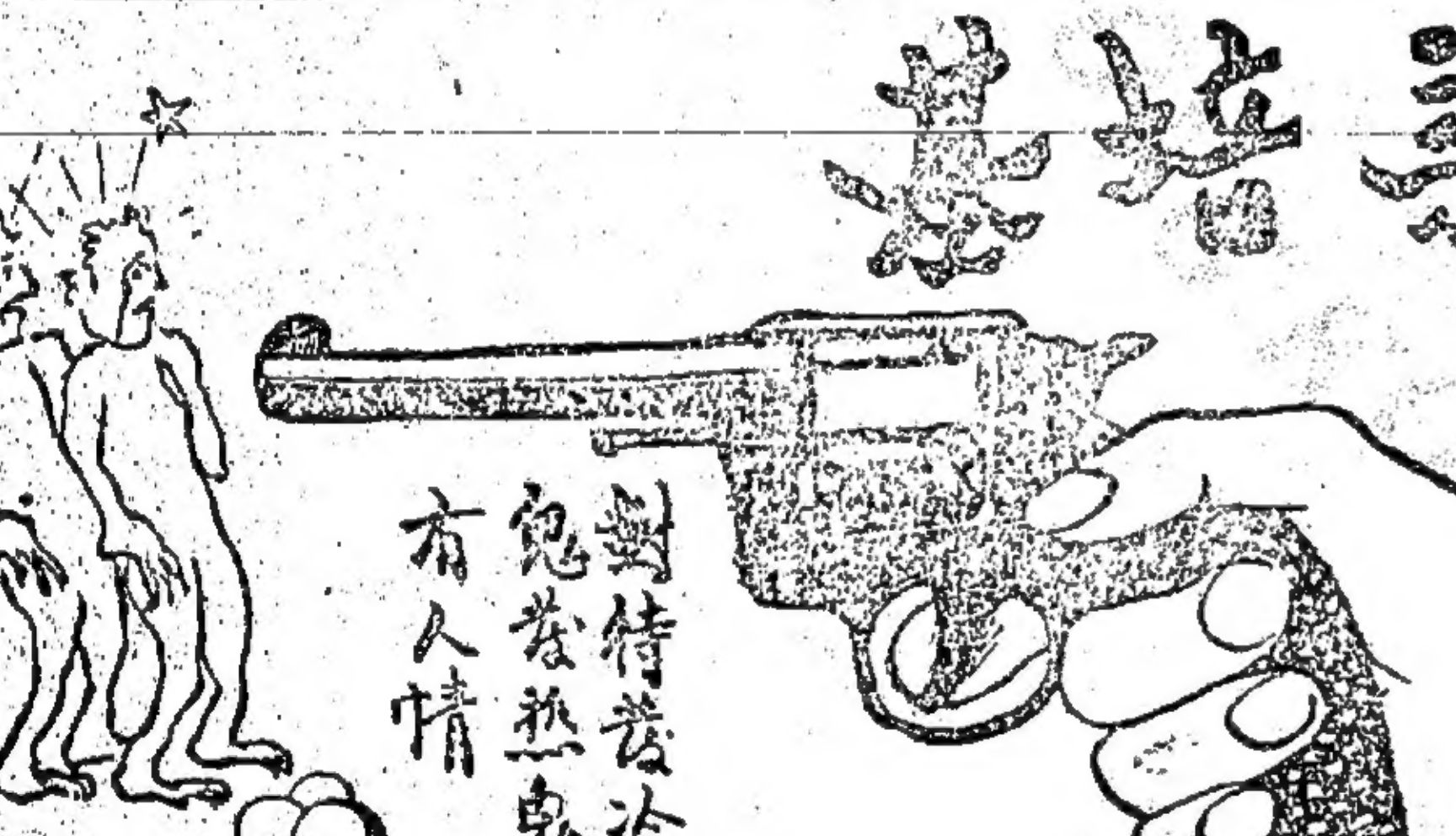
此散不用針刀 能取一眼眼

鳳目不明三年二樽刀散 孫氏專門眼科生始創明效月一樽刀散功効世界和慈立

鳳目不明三年二樽刀散 孫氏專門眼科生始創明效月一樽刀散功効世界和慈立

鳳目不明三年二樽刀散 孫氏專門眼科生始創明效月一樽刀散功効世界和慈立

梁 培 基



對待炎冷
鬼為熱鬼
有人情

不可多得之機會

啟者本行初起。至二月底止。凡賜顧至一百元者。將電報號發交。即贈底價僅一元五角。且歸集以六種許。數兩月來。得此贈品者。已不少知。之百員。最爲珍貴。可當長慶酒飲。幸然未嘗試過此品。還未納為各埠各界。之微意。敝店承辦之。如有購者。願先定於正月初一日。是日以前。敝店承辦。大有裨益。如願購者。請各勿失之交臂。

威靈頓街南園酒家謹啓

聲明遺失存款摺

啟者弟有植業銀行存款摺一。本港字第一半。零五十二號。近日不知何人遺失。存根則向該行掛號報失。案據該行發回。則本存據茲特登報。聲明嗣後無論何人執得或自行檢出均作廢。此紙佈。

黃廷堂啟

一九二〇年三月廿七號

洪桂昌洪冠洲藥行

香港上環荷李活道門牌八十四號

諸君留意。本堂丸藥。要認明香港上環荷李活道門牌八十四號洪桂昌洪冠洲藥行。各項膏丹丸散。自名實相孚。揀貨者與買藥者皆宜受其益焉。敢布腹心。倘希垂青。列位先生鑒察。


洪桂昌洪冠洲藥行謹啓

號貨源知

丸散必要應效。辦貨貴乎流通。獨具眼光者。此三致意焉。本堂洪桂昌丸散蒙海外諸君賞識。有年。歷著靈驗。雖有良方而秘製。要得法。第蒙父洪性昌委任在香港總司理。二拾餘年。醫症製藥。素自創分號在香港上環荷李活道一流傳。今弟自創分號在香港上環荷李活道門牌八十四號。請諸君留意。本堂丸藥。要認明香港上環荷李活道門牌八十四號洪桂昌洪冠洲藥行。各項膏丹丸散。自名實相孚。揀貨者與買藥者皆宜受其益焉。敢布腹心。倘希垂青。列位先生鑒察。

洪桂昌洪冠洲藥行謹啓

香港上環荷李活道門牌八十四號



沿途風景
山青水秀

招待殷勤
空氣足夠

車費最廉
座位光透

往港捷徑
莫如廣九

搭 廣 九 車

時 刻

由九龍	往省城	由九龍	往省城
快車	快車	慢車	慢車
上午開二點零五分	上午開八點十分	上午開三點二十五分	上午開九點十五分

贈券

此券寄回香港郵票五分請
寄回益洋行
香港皇后大道中廿號
美商同益洋行經理

滌除煙垢

煙垢之積復齒牙光潔除牙垢
殺滅有害之口菌俾免牙齦
發生諸症半英寸於寬擬牙刷
上即可
各大藥房百貨店均有出售
香港皇后大道中廿號
美商同益洋行經理

姓名 住址

香港郵箱二十五號

13

KOLYNOS

DENTAL CREAM

浴後一用百利司的
雙珠牌爽身粉
便非常
爽淨清香



The illustration shows a woman in profile, applying powder to her face. Below her is a large tin of 'Double Pearl Brand' talcum powder. The tin is ornate with floral patterns and a central logo. The text on the tin includes 'TALCUM POWDER', 'THE BAKILLY CO. LTD.', and 'HONG KONG'. The lid of the tin is also shown, featuring the same logo. To the left of the tin is a small vertical text label.

中醫西醫一覽表

黃惠初精理兒科 男婦大小方脈 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
陳秉初 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
江少軒 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
梁子明 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
馬現銘 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
潘玉衡 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
李國軒 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
龍桂南 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
陳伯嵩 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
陳少庭 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
袁錦旋醫學全科 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
鍾雲濤 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
鄭禮慶 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
周女中 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
梁西堂父子中醫 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
陳慶保 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
周日初 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
劉華甫 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
關香楠 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
李湘甫 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
孔公詠 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
西氏 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
劉三才 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
詹保黎 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
黃業生 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
謝君約 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
梁財信 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
南華醫社 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
針灸周仲房 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
何奇石 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面
吳景祥 內外科 婦科 兒科 一號仁濟堂對面 二號仁濟堂對面

世濟丹

婦人信期肚痛 立止 復發 立止

精藥 男女合服 元十打每

易沃林大藥店

治症神效 九龍區 易沃林大藥店 治症神效 九龍區 易沃林大藥店 治症神效 九龍區

香港代理 易沃林大藥店 治症神效 九龍區 易沃林大藥店 治症神效 九龍區

粵漢鐵路局通告

第一條 粵漢鐵路局定於一九九九年一月一日起發行公債...
第二條 粵漢鐵路局定於一九九九年一月一日起發行公債...
第三條 粵漢鐵路局定於一九九九年一月一日起發行公債...

瑞芬氏

中外馳名 瑞芬氏 瑞芬氏 瑞芬氏

孔景才啓事

本人自前清光緒廿八年考取廣東華興醫院第一...
香港青洲英坭有限公司啟

日本妙法值節整體術

施美都男術師 漢打女術師
日本妙法值節整體術 施美都男術師 漢打女術師

鷹嘜牛奶

鷹嘜為最著名之煉乳 鷹嘜牛奶 鷹嘜牛奶 鷹嘜牛奶

廣州英藝電版印刷

白告部業營港香 廣州英藝電版印刷 白告部業營港香

上等酒家

有出 上等酒家 有出 上等酒家

德國實業視察團到粵詳誌

粵聞三

廣生行有限公司

茉莉霜之名稱
本行所製之茉莉霜，係由名貴茉莉花，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使皮膚細嫩，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。



雙妹牌雪花膏
本行所製之雪花膏，係由名貴雪花，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使皮膚細嫩，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。



雙妹牌雪花膏

雙妹牌雪花膏



雙妹牌雪花膏



雙妹牌雪花膏



雙妹牌雪花膏

榮芳
本號所製之西裝，款式新穎，質地優良，價格低廉。歡迎各界光臨。地址：中環皇后大道中。

Thompson's
粉奶巨湯
此粉奶巨湯，係由名貴牛奶，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使皮膚細嫩，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。

請各界特別注意
麗華公司特設大廉價場，重張旗鼓，再大犧牲，由二折起碼。請到起貨品之多，說不盡的豐富。價格之低，講不完的便宜。

定素牙膏
此牙膏，係由名貴藥材，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使牙齒潔白，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。

新到金吃拾生仙房

惠氏民氏肺止咳露
此藥，係由名貴藥材，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使肺部清涼，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。

大華藥品
此藥品，係由名貴藥材，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使身體強健，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。

金塔源理正臬司

港聞二

九龍居民討論歡迎新督

漁船被沉之報告

被控販賣女童案再押候

美國保吾廠電筒電池
此電池，係由名貴電料，經科學方法，精製而成。其質潔白，氣味芬芳，能使電筒光亮，容光煥發。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價：大號四毫，二號二毫，三號一毫。

一週間之出入人數

被控販賣女童案再押候

被控販賣女童案再押候

芳

中環威靈頓街一十四號至十六號
電話總局五二五七

220

六在本號充當後生之職不料於本年二月廿十
日作私售盜去貨物之用逃匿無踪當經投請
端如有人能將關竊榮拿獲歸案究辦後謝花紅

香港永樂街瑞昌西藥行

最著名時
製
造
廠

總代理 香港 順全隆洋行披露

近來我經期肚子很痛昨宵已

天
司
重
出
前
人

堂仿計立用

大韜鹿茸應補身性未

始創不二價
廣州大新街
省城
有價

匪撥貨十兩
 港珠求零沽
 港
 肩
 支歸十七兩

符、該車乘客並無溺斃及受傷等事、倘未已斷者、司機資格、否則敝公司定不錄用、祈為及正是幸、
港上海德士汽車有限公司謹啓、

10

逃伴
鹿充當後主之職不料於本年二月廿七晚

香港永樂街瑞昌西藥行啓

世界上最著名時

鑄製造廠

卷之六

近來我經期肚子很痛，昨宵已說
給你知了。今晚歸來至繁購

天調經肚痛丸

牙滯南北行街。振行廣司市打銅街。
大幫鹿茸應補身快來。

日
然
有
價
香棧分

不二價
 貨十足
 省港
 周達來啓
 廣州大新街
 大港道

卷之五



第四張第一頁

[illegible][illegible][illegible]

中外要聞

中央軍暫持鎮靜態度

▲劉峙在紀念週中之報告
二十五日徐州通信：西北軍與中央軍之衝突，即其結果，極其慘痛。徐州方面，現已趨向鎮靜。劉峙將軍在紀念週中，報告中央軍之態度，謂中央軍之行動，係出於不得已，其目的在維持治安，並非有他意。劉氏並謂，中央軍之行動，係出於不得已，其目的在維持治安，並非有他意。劉氏並謂，中央軍之行動，係出於不得已，其目的在維持治安，並非有他意。

胡漢民報告時局

胡漢民報告時局，謂中央軍之行動，係出於不得已，其目的在維持治安，並非有他意。胡氏並謂，中央軍之行動，係出於不得已，其目的在維持治安，並非有他意。胡氏並謂，中央軍之行動，係出於不得已，其目的在維持治安，並非有他意。

天災兵禍話臨汝

汝州通信：豫西旱災，情形極慘。前次大雨，雖經過去，但旱災之慘狀，仍未見減。汝州方面，現已趨向鎮靜。汝州方面，現已趨向鎮靜。汝州方面，現已趨向鎮靜。

視察平綏路報告

鐵道部視察平綏路報告，謂平綏鐵路，自開辦以來，成績頗著。平綏鐵路，自開辦以來，成績頗著。平綏鐵路，自開辦以來，成績頗著。

各屬新聞

桂省鎮結縣之共禍
北江發現四大煤礦之會勘
勸君更進一杯酒
洋雀牌光顧者請認明免致誤會

公共大會公告
合笑茶室改組廣告
廣州市電力公司啟事
廣州西合笑茶室白

前似心歸
養血丸
減收七折

粵漢鐵路股東鑒
新樓空地招租
太和洞

金銀行情表
利園
室餐頓靈威

院戲平太
院戲陸高
院戲新中

太和洞
新樓空地招租
太和洞

事
圖

